

POWER METER (SX-20 / SX-40)

Instructions d'utilisation

TOS et puissance-mètre à aiguilles croisées SX-20/SX-40 avec un couple de mètres indiquant respectivement la puissance directe et la puissance réfléchie. Il fournit la lecture directe de la valeur du TOS et de la puissance de sortie à partir du croisement de deux aiguilles.

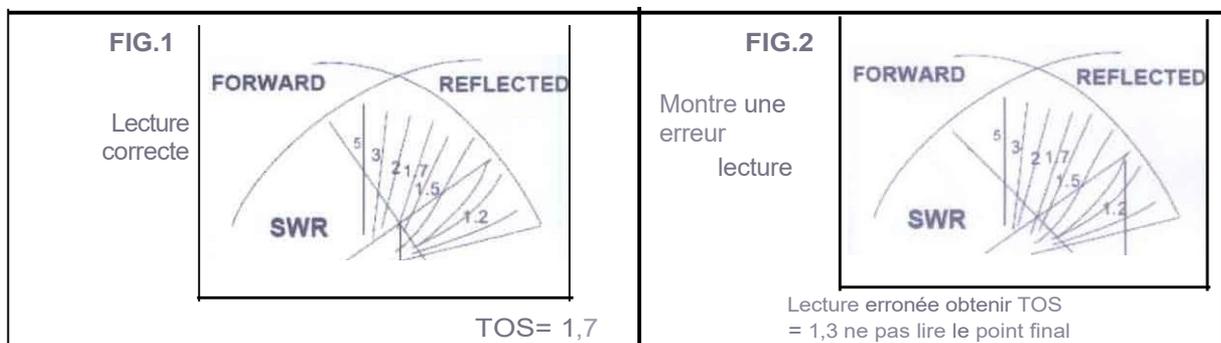
SETUP

Connectez la sortie de l'émetteur-récepteur au connecteur "TX" et l'antenne au connecteur "ANT", tous deux situés sur le panneau arrière de l'appareil. Sélectionnez la gamme appropriée basse/haute en fonction de la puissance de sortie de votre émetteur-récepteur.

Il est fortement conseillé de choisir d'abord le rang "élevé".

Puissance avant - Suivez l'échelle avant et lisez-la. Puissance réfléchie - Suivez l'échelle réfléchie et lisez-la.

Rapport d'ondes stationnaires (SWR) - Suivre l'échelle correspondante du SWR à partir du point de croisement des aiguilles (Fig.1).



Spécification

	SX-20	SX-40
Gamme de fréquences	1.8~200 MHz	140~525 MHz
Plage de mesure de la puissance	30W~300W	15W~150W commutable
Puissance d'entrée minimale	2W	1W
Précision	10% à pleine échelle	
Impédance d'entrée	50ohm	
Connecteur	UHF (Type M)	
Puissance d'entrée	DC12V	
Dimension	8,5 X 8,7 X 9,5 cm	
Poids	290gr	280gr

Note

Dans le cas de la mesure de la bande 220MHz, la puissance directe et la puissance réfléchie doivent être converties selon la formule suivante. Lecture directe sur l'échelle $\times 0,7 =$ Puissance réelle

Ex. Lorsque la lecture directe indique 10W, elle devrait être de $10W \times 0,7 = 7W$.

$$SWR = \frac{J_{pf} + . / Pr}{J_{pf} - . / Pr}$$

Pf= Puissance avant
Pr = Puissance

Attention

L'appareil ne subit aucun choc mécanique car il utilise des compteurs de précision.

N'émettez pas avec une antenne mal réglée ou ouverte, car elle pourrait brûler l'appareil en raison de la haute tension.

D, **Fait** avec " - { " ' ""
Z; recvled **rJI RoHS**

MEDIDOR (SX-20 / SX-40)

Información

Los medidores SX-20/SX-40 tienen dos lectores que indican la potencia incidente y reflejada. Facilita la lectura directa de las ondas de radio estacionarias (SWR) en la intersección de las dos agujas.

CONFIGURACION

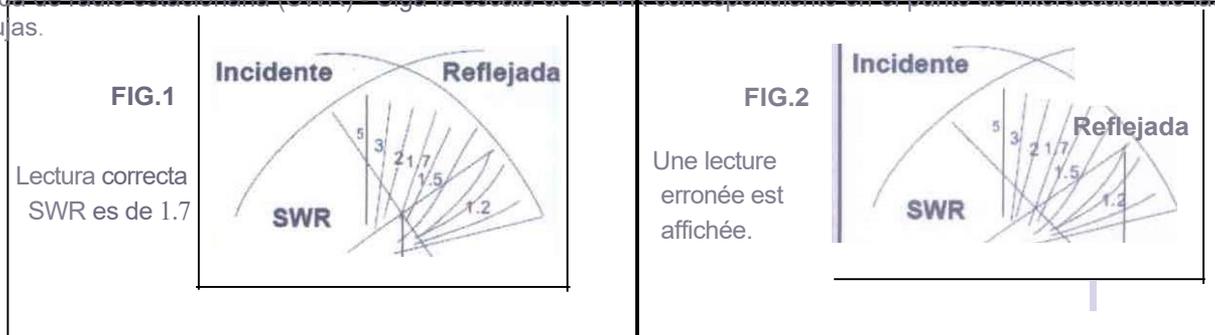
Connectez la sortie du transepteur au connecteur "TX" et l'antenne au connecteur "ANr", tous deux situés dans la partie centrale du panneau de l'appareil. Sélectionnez le rang approprié Low/High en fonction de la puissance de sortie du récepteur.

Se recomienda seleccionar en primer lugar el rango "High".

Potencia Incidente - Siga la escala de potencia incidente del gráfico a continuación.

Potencia reflejada - Siga la escala de potencia reflejada del gráfico a continuación.

Onda de radio estacionaria (SWR) - Siga la escala de SWR correspondiente en el punto de intersección de las dos agujas.



TOS= 1,7

Lectura errónea de SWR = 1.3-
Impossible de lire le point final

Especificaciones

	SX-20	SX40
Rango de Frecuencia	1,8-200 MHZ	140-525 MHZ
Rango de medición de potencia	30W-6300W	15W-150W Conmutable
Puissance d'entrée minimale	2W	1W
Precisión	10% au maximum de l'échelle	
Impedancia de entrada	50 ohm	
Conector	UHF (lipo M)	
Potencia de entrada	DC12V	
Dimensiones	8,5 X 8,7 X 9,5 cm	
Peso	290gr	280gr

Notas

En el caso de medir banda de 220MHz, tanto la potencia incidente como la reflejada deben ser convertidas con la siguiente fórmula.

Lectura real del lector x 0.7 = Potencia actual

Ex. Cuando la lectura real muestre 10W.

la potencia real sera 10W x 0.7 = 7W

$$TOS = \frac{Jp + Jfr}{Jp - Jfr}$$

Pf=Potencia Incidente

Pr = Potencia Reflejada

Precaución

La unidad no recibirá impactos mecánicos si se emplean medidores de precisión.

No transmitir con una antena desintonizada o abierta ya que esto puede quemar el medidor por alto voltaje.

(... : u), Fait avec " recycled rJ) ROH 8 (t-